

Den Europæiske Unions Tidende

L 55



Dansk udgave

Retsforskrifter

52. årgang

27. februar 2009

Indhold

- I Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk

FORORDNINGER

- ★ Rådets forordning (EF) nr. 160/2009 af 23. februar 2009 om ændring af ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 161/2009 af 26. februar 2009 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 9
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 162/2009 af 26. februar 2009 om ændring af bilag III og X til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatienter ⁽¹⁾ 11
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 163/2009 af 26. februar 2009 om ændring af bilag IV til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatienter ⁽¹⁾ 17
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 164/2009 af 26. februar 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 951/2006 for så vidt angår beviser for ankomst til destinationen for eksport af sukker produceret uden for kvote 19

- II Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

Rådet

2009/161/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 25. september 2008 om godkendelse på Fællesskabets vegne af bilag 8 til den internationale konvention om harmonisering af kontrol af varer ved grænserne 21

Kommissionen

2009/162/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 26. februar 2009 om ændring af beslutning 2005/51/EF for så vidt angår den periode, hvor jord forurenet med pesticider eller persistente organiske miljøgifte må indføres i Fællesskabet med henblik på rensning (meddelt under nummer K(2009) 1174) 40

2009/163/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 26. februar 2009 om ændring af beslutning 1999/217/EF for så vidt angår listen over aromastoffer, som anvendes i eller på levnedsmidler (meddelt under nummer K(2009) 1222) ⁽¹⁾ 41

-
- III Retsakter vedtaget i henhold til traktaten om Den Europæiske Union

RETSAKTER VEDTAGET I HENHOLD TIL AFSNIT V I EU-TRAKTATEN

- ★ Rådets fælles holdning 2009/164/FUSP af 26. februar 2009 om forlængelse af foranstaltningerne til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet til Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY) 44

Meddelelse til læserne (se omslagets tredje side)



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 160/2009

af 23. februar 2009

om ændring af ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 283,

under henvisning til protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, særlig artikel 13,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, forelagt efter høring af Vedtægtsudvalget,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Domstolen,

under henvisning til udtalelse fra Revisionsretten, og

ud fra følgende betragtninger:

(2) I øjeblikket ansætter medlemmerne direkte samtlige medarbejdere ved kontrakter, der er underlagt national lovgivning, og Europa-Parlamentet godtgør de udgifter, der faktisk er afholdt, op til et givet loft.

(3) Europa-Parlamentets præsidium vedtog den 9. juli 2008 gennemførelsesbestemmelserne til statuten for Europa-Parlamentets medlemmer. Ifølge artikel 34 i disse gennemførelsesbestemmelser gør medlemmerne brug af:

a) »akkrediterede parlamentariske assistenter«, der arbejder på et af Europa-Parlamentets tre arbejdssteder i henhold til særlige retlige rammer vedtaget i henhold til traktatens artikel 283, og hvis kontrakter indgås og administreres direkte af Europa-Parlamentet, og

b) fysiske personer, der skal bistå medlemmerne i de medlemsstater, hvor de er valgt, og som har indgået en ansættelseskontrakt eller en tjensteydelsesaftale med dem i overensstemmelse med den gældende nationale lovgivning og med de betingelser, der er fastsat i ovennævnte gennemførelsesbestemmelser, i det følgende benævnt »lokale assistenter«.

(1) I henhold til artikel 21 i Europa-Parlamentets afgørelse 2005/684/EF, Euratom af 28. september 2005 om vedtagelse af statuten for Europa-Parlamentets medlemmer ⁽²⁾ har medlemmerne ret til at ansætte personlige medarbejdere, som de frit kan vælge.

(4) I modsætning til lokale assistenter er akkrediterede parlamentariske assistenter som regel udstationerede. De arbejder i Europa-Parlamentets bygninger i et europæisk, flersproget og multikulturelt miljø og varetager opgaver, der er direkte knyttet til det arbejde, der udføres af et eller flere medlemmer af Europa-Parlamentet under udøvelsen af deres funktioner som medlemmer af Europa-Parlamentet.

⁽¹⁾ Udtalelse af 16.12.2008 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EUT L 262 af 7.10.2005, s.1.

- (5) Af disse årsager og for at sikre gennemsigtighed og retssikkerhed ved hjælp af fælles regler bør der sørges for, at akkrediterede parlamentariske assistenter kontraktansættes direkte af Europa-Parlamentet. Derimod bør lokale assistenter, herunder dem, der arbejder for medlemmer, der er valgt i en af de medlemsstater, hvor et af Europa-Parlamentets tre arbejdssteder er beliggende, i overensstemmelse med gennemførelsesbestemmelserne til statuten for Europa-Parlamentets medlemmer fortsat ansættes af Europa-Parlamentets medlemmer på grundlag af kontrakter, der indgås efter gældende national lovgivning i den medlemsstat, hvor de er valgt.
- (6) Det er derfor hensigtsmæssigt, at akkrediterede parlamentariske assistenter bliver omfattet af ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, fastsat ved Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68⁽¹⁾ på en sådan måde, at der tages hensyn til deres særlige situation, det særlige arbejde, de udfører, og de særlige opgaver og forpligtelser, der påhviler dem i forhold til de medlemmer af Europa-Parlamentet, som de arbejder for.
- (7) Indførelsen af denne særlige personalekategori berører ikke artikel 29 i vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68, i det følgende benævnt »vedtægten«, hvorefter interne udvælgelsesprøver kun er åbne for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, og ingen af denne forordnings bestemmelser kan anses for at give akkrediterede parlamentariske assistenter privilegeret eller direkte adgang til stillinger som tjenestemænd eller øvrige kategorier af ansatte i De Europæiske Fællesskaber eller til interne udvælgelsesprøver, der giver adgang til sådanne stillinger.
- (8) Ligesom for kontraktansatte vedkommende bør vedtægtens artikel 27-34 ikke finde anvendelse på akkrediterede parlamentariske assistenter.
- (9) Akkrediterede parlamentariske assistenter bør således udgøre en særlig kategori af øvrige ansatte, der kun findes i Europa-Parlamentet, navnlig med hensyn til den omstændighed, at de efter anvisning fra et eller flere medlemmer af Europa-Parlamentet, under deres myndighed og i et gensidigt tillidsforhold yder direkte bistand til dette eller disse medlemmer under udøvelsen af deres funktioner som medlemmer af Europa-Parlamentet.
- (10) Derfor er det nødvendigt at foretage en ændring af ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber for at inkludere denne nye kategori af øvrige ansatte, under hensyntagen til dels den særlige karakter af de akkrediterede parlamentariske assistenters opgaver, funktioner og ansvarsområder, der er udformet således, at de kan yde direkte bistand til medlemmer af Europa-Parlamentet under udøvelsen af deres funktioner som medlemmer af Europa-Parlamentet efter disses anvisning og under deres myndighed, dels kontraktforholdet mellem disse assistenter og Europa-Parlamentet.
- (11) Når bestemmelserne i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber finder anvendelse på akkrediterede parlamentariske assistenter, enten direkte eller ved analogi, bør disse faktorer tages i betragtning, idet der især bør tages nøje hensyn til den gensidige tillid, der nødvendigvis må kendetegne arbejdsrelationen mellem disse assistenter og det eller de medlemmer af Europa-Parlamentet, som de bistår.
- (12) I betragtning af karakteren af akkrediterede parlamentariske assistenters opgaver er det nødvendigt kun at operere med en enkelt kategori af sådanne assistenter, der imidlertid er fordelt på forskellige lønklasser, som tildeles efter de pågældende medlemmers anvisning i overensstemmelse med gennemførelsesbestemmelser, der vedtages af Europa-Parlamentet i en intern afgørelse.
- (13) De kontrakter, der indgås mellem akkrediterede parlamentariske assistenter og Europa-Parlamentet, bør tage udgangspunkt i det gensidige tillidsforhold mellem den akkrediterede parlamentariske assistent og det eller de medlemmer, som assistenten bistår. Sådanne kontraktors varighed bør hænge direkte sammen med varigheden af de pågældende medlemmers mandat.
- (14) Akkrediterede parlamentariske assistenter bør have en forskriftsmæssig repræsentation uden for rammerne af den ordning, der gælder for Europa-Parlamentets tjenestemænd og øvrige ansatte. Deres repræsentanter bør fungere som samtalepartnere for Europa-Parlamentets kompetente myndighed, idet der tages hensyn til, at der bør etableres en formel sammenhæng mellem personalets vedtægtsmæssige repræsentation og assistenternes uafhængige repræsentation.
- (15) Princippet om budgetneutralitet bør respekteres ved indførelsen af denne nye personalekategori.
- (16) De gennemførelsesbestemmelser, der fastsættes af Europa-Parlamentet i en intern afgørelse, bør omfatte yderligere bestemmelser til gennemførelse af denne forordning, der er baseret på princippet om forsvarlig økonomisk forvaltning som fastsat i afsnit II i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget⁽²⁾.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1. Den danske specialudgave: serie I, kapitel 1968(I), s. 30.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

- (17) Disse nye bestemmelsers ikrafttræden bør falde sammen med ikrafttrædelsestidspunktet for statuten for medlemmer af Europa-Parlamentet —

med medlemmernes assistenter, hvad enten der er tale om akkrediterede parlamentariske assistenter eller lokale assistenter.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber ændres som anført i bilaget.

Artikel 2

De bevillinger, der er opført under sektionen vedrørende Europa-Parlamentet i De Europæiske Fællesskabers almindelige budget og øremærket til dækning af parlamentarisk assistance, og hvis årlige beløb fastsættes som led i den årlige budgetprocedure, dækker alle de omkostninger, der er direkte forbundet

Artikel 3

Senest den 31. december 2011 forelægger Europa-Parlamentet en rapport om gennemførelsen af denne forordning med henblik på at undersøge, om der er behov for at tilpasse reglerne vedrørende parlamentariske assistenter.

Kommissionen kan på grundlag af denne rapport fremsætte sådanne forslag, som den måtte finde hensigtsmæssige.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på førstedagen af den valgperiode for Europa-Parlamentet, der begynder i 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. februar 2009.

På Rådets vegne

A. VONDRA

Formand

BILAG

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber ændres således:

- 1) I artikel 1 indsættes følgende led efter »— særlige rådgivere«:

»— akkrediterede parlamentariske assistenter.«

- 2) Følgende artikel indsættes efter artikel 5:

»Artikel 5a

Ved »akkrediteret parlamentarisk assistent« forstås i disse ansættelsesvilkår personer, der er udvalgt af et eller flere medlemmer og kontraktansat direkte af Europa-Parlamentet for at yde direkte bistand i Europa-Parlamentets bygninger på et af dets tre arbejdssteder til det eller de pågældende medlemmer i udøvelsen af deres funktioner som medlemmer af Europa-Parlamentet efter disses anvisning, under deres myndighed og i et forhold præget af gensidig tillid, der bygger på retten til frit at vælge personlige medarbejdere, jf. artikel 21 i Europa-Parlamentets afgørelse 2005/684/EF, Euratom af 28. september 2005 om vedtagelse af statuten for Europa-Parlamentets medlemmer (*).

(*) EUT L 262 af 7.10.2005, s. 1.

- 3) Afsnit VII og VIII med artikel 125-127 bliver afsnit VIII og IX med artikel 140-142. Følgende nye afsnit indsættes:

»AFSNIT VII

PARLAMENTARISKE ASSISTENTER

KAPITEL 1

Almindelige bestemmelser

Artikel 125

1. Europa-Parlamentet vedtager ved intern afgørelse gennemførelsesbestemmelser med henblik på anvendelsen af dette afsnit.

2. Akkrediterede parlamentariske assistenter ansættes ikke i en stilling, der er medtaget i den stillingsoversigt, der er vedlagt som bilag til den sektion i budgettet, der vedrører Europa-Parlamentet. Deres vederlag finansieres over det relevante udgiftsområde i budgettet, og de aflønnes over bevillingerne til den sektion i budgettet, der vedrører Europa-Parlamentet.

Artikel 126

1. De akkrediterede parlamentariske assistenter indplaceres i lønklasser efter anvisning fra det eller de medlemmer, som assistenten bistår, i overensstemmelse med de i artikel 125, stk. 1, omhandlede gennemførelsesbestemmelser. For at kunne blive indplaceret i lønklasse 14-19, jf. artikel 133, skal akkrediterede parlamentariske assistenter mindst have en universitetsgrad eller tilsvarende erhvervs erfaring.

2. Bestemmelserne i vedtægtens artikel 1e om foranstaltninger af social art og arbejdsvilkår finder tilsvarende anvendelse, forudsat at disse foranstaltninger er forenelige med den særlige karakter af de opgaver og forpligtelser, som akkrediterede parlamentariske assistenter påtager sig.

Uanset artikel 7 fastlægges aftaler vedrørende selvstændig repræsentation for akkrediterede parlamentariske assistenter i de i artikel 125, stk. 1, omhandlede gennemførelsesbestemmelser, idet der tages hensyn til, at der bør etableres en formel sammenhæng mellem personalets vedtægtsmæssige repræsentation og assistenternes uafhængige repræsentation.

KAPITEL 2

Rettigheder og pligter

Artikel 127

Vedtægtens artikel 11-26a finder tilsvarende anvendelse. Under streng hensyntagen til navnlig den særlige karakter af akkrediterede parlamentariske assistenters funktioner og opgaver og det gensidige tillidsforhold, der nødvendigvis må kendetegne arbejdsrelationen mellem dem og det eller de medlemmer af Europa-Parlamentet, som de bistår, skal de gennemførelsesbestemmelser, der i medfør af artikel 125, stk. 1, vedtages på dette område, tage hensyn til den særlige arbejdsrelation mellem medlemmet og den akkrediterede parlamentariske assistent.

KAPITEL 3

Ansættelsesvilkår

Artikel 128

1. Vedtægtens artikel 1d finder tilsvarende anvendelse, under hensyntagen til det gensidige tillidsforhold mellem medlemmet af Europa-Parlamentet og dennes akkrediterede parlamentariske assistent eller assistenter, idet medlemmer af Europa-Parlamentet kan bygge deres udvælgelse af akkrediterede parlamentariske assistenter bl.a. på politisk tilhørsforhold.

2. En akkrediteret parlamentarisk assistent udvælges af det eller de medlemmer af Europa-Parlamentet, som den pågældende skal bistå. Med forbehold af supplerende kriterier, der måtte blive fastsat i de i artikel 125, stk. 1, omhandlede gennemførelsesbestemmelser, kan der som parlamentarisk assistent kun ansættes en person, der:

- a) er statsborger i en af medlemsstaterne i Fællesskaberne, medmindre den i artikel 6, stk. 1, nævnte myndighed bestemmer andet, og den pågældende ikke er frataget sine borgerlige rettigheder
- b) har opfyldt sine forpligtelser i henhold til de for vedkommende gældende love om værnepligt
- c) opfylder de passende vandelskrav, der stilles for at udføre de pågældende opgaver
- d) opfylder de for arbejdet nødvendige fysiske krav
- e) har indgående kendskab til et af Fællesskabets sprog og tilfredsstillende kendskab til et andet af disse sprog, i det omfang det er nødvendigt for udførelsen af den pågældendes opgaver, og
- f) har opnået:
 - i) bevis for afsluttet videregående uddannelse
 - ii) bevis for uddannelse på gymnasialt niveau, der giver adgang til videregående uddannelse, og mindst tre års relevant erhvervserfaring, eller
 - iii) erhvervsuddannelse eller erhvervserfaring på tilsvarende niveau, hvis det er berettiget i tjenestens interesse.

Artikel 129

1. En akkrediteret parlamentarisk assistent underkastes en lægeundersøgelse af Europa-Parlamentets lægetjeneste, for at Europa-Parlamentet kan få sikkerhed for, at den pågældende opfylder betingelserne i artikel 128, stk. 2, litra d).

2. Hvis den i stk. 1 omhandlede lægeundersøgelse fører til en negativ udtalelse, kan ansøgeren inden 20 dage efter at have modtaget meddelelse herom fra institutionen anmode om, at sagen forelægges til udtalelse i et lægeudvalg sammensat af tre læger, der udpeges af den i artikel 6, stk. 1, omhandlede myndighed blandt institutionernes rådgivende læger. Den rådgivende læge, der har afgivet den første negative udtalelse, høres af lægeudvalget. Ansøgeren kan forelægge udvalget en udtalelse fra en læge efter eget valg. Hvis lægeudvalgets udtalelse bekræfter resultatet af den i stk. 1 omhandlede lægeundersøgelse, afholdes halvdelen af honorarer og ekstraomkostninger af ansøgeren.

Artikel 130

1. Ansættelseskontrakten for akkrediterede parlamentariske assistenter indgås for en begrænset periode og angiver, hvilken lønklasse den pågældende assistent indplaceres i. En kontrakt kan ikke forlænges mere end to gange i en valgperiode. Medmindre andet er fastsat i den pågældende kontrakt og med forbehold af artikel 139, stk. 1, litra c), udløber kontrakten ved udløbet af den valgperiode, hvori den er indgået.

2. De i artikel 125, stk. 1, omhandlede gennemførelsesbestemmelser indeholder en gennemskuelig ramme for indplacering under hensyntagen til artikel 128, stk. 2, litra f).

3. Når en akkrediteret parlamentarisk assistent indgår en ny kontrakt, træffes der på ny afgørelse om den pågældendes indplacering i en lønklasse.

KAPITEL 4

Arbejdsvilkår

Artikel 131

1. Akkrediterede parlamentariske assistenter ansættes til at udføre arbejdsopgaver enten på deltid eller på fuld tid.

2. Medlemmet fastsætter den akkrediterede parlamentariske assistents ugentlige arbejdstid, men denne arbejdstid kan under normale omstændigheder ikke overstige 42 timer pr. uge.

3. Akkrediterede parlamentariske assistenter kan ikke forpligtes til at udføre overarbejde undtagen i hastetilfælde eller i forbindelse med en usædvanligt stor arbejdsbyrde. Vedtægtens artikel 56, stk. 1, finder tilsvarende anvendelse. De i artikel 125, stk. 1, omhandlede gennemførelsesbestemmelser kan indeholde bestemmelser herom.

4. Det overarbejde, der udføres af akkrediterede parlamentariske assistenter, giver ikke ret til arbejdstidsudligning eller vederlag.

5. Vedtægtens artikel 42a, 42b, 55a og 57-61 vedrørende ferie, arbejdstid og helligdage og øvrige fridage samt artikel 16, stk. 2-4, og artikel 18 i disse ansættelsesvilkår finder tilsvarende anvendelse. Tjenestefrihed, forældreorlov og orlov af familiemæssige årsager ophører ved kontraktens ophør.

KAPITEL 5

Vederlag og godtgørelse af udgifter

Artikel 132

Medmindre andet er bestemt i artikel 133 og 134, finder artikel 19, artikel 20, stk. 1-3, og artikel 21 i disse ansættelsesvilkår samt artikel 16 i vedtægtens bilag VII tilsvarende anvendelse, hvad angår de nærmere regler for vederlag og godtgørelse. De nærmere regler for godtgørelse af udgifter i forbindelse med tjenesterejser fastsættes i de i artikel 125, stk. 1, omhandlede gennemførelsesbestemmelser.

Artikel 133

Grundlønnen fastsættes i henhold til følgende tabel:

Lønklasse	1	2	3	4	5	6	7
Grundløn på fuldtid	1 619,17	1 886,33	2 045,18	2 217,41	2 404,14	2 606,59	2 826,09
Lønklasse	8	9	10	11	12	13	14
Grundløn på fuldtid	3 064,08	3 322,11	3 601,87	3 905,18	4 234,04	4 590,59	4 977,17
Lønklasse	15	16	17	18	19		
Grundløn på fuldtid	5 396,30	5 850,73	6 343,42	6 877,61	7 456,78		

Artikel 134

Uanset artikel 4, stk. 1, sidste afsnit, i vedtægtens bilag VII kan udlandstillægget ikke være mindre end 350 EUR.

*KAPITEL 6****Social sikring****Artikel 135*

Medmindre andet er bestemt i artikel 136, finder artikel 95-115 om social sikring tilsvarende anvendelse.

Artikel 136

1. Uanset artikel 96, stk. 3, andet afsnit, og uden at det berører de øvrige bestemmelser i nævnte artikel, kan de beløb, der beregnes i henhold hertil, ikke være mindre end 850 EUR eller større end 2 000 EUR.

2. Uanset vedtægtens artikel 77 og 80 og artikel 101 og 105 i disse ansættelsesvilkår svarer de mindstebeløb, der anvendes til at beregne pensioner og invaliditetsydelse, til grundlønnen for en akkrediteret parlamentarisk assistent, der er indplaceret i lønklasse 1.

3. Artikel 112 finder kun anvendelse på kontrakter, der er indgået for en periode, som ikke overstiger et år.

*KAPITEL 7****Tilbagesøgning af fejlagtigt udbetalte beløb****Artikel 137*

De i vedtægtens artikel 85 fastsatte bestemmelser om tilbagesøgning af fejlagtigt udbetalte beløb finder tilsvarende anvendelse.

*KAPITEL 8****Klageadgang****Artikel 138*

Bestemmelserne i vedtægtens afsnit VII vedrørende klageadgang finder tilsvarende anvendelse. De i artikel 125, stk. 1, omhandlede gennemførelsesbestemmelser kan fastsætte supplerende bestemmelser vedrørende de interne procedurer.

KAPITEL 9

Ansættelsesforholdets ophør

Artikel 139

1. Undtagen ved dødsfald ophører ansættelsesforholdet for en akkrediteret parlamentarisk assistent:
 - a) på den dato, der er angivet i kontrakten, jf. artikel 130, stk. 1
 - b) ved udgangen af den måned, i hvilken den akkrediterede parlamentariske assistent fylder 65 år
 - c) i det tilfælde, hvor en assistent er ansat til at bistå et enkelt medlem af Europa-Parlamentet i henhold til artikel 128, stk. 2, ved udgangen af den måned, hvor medlemmets mandat ophører, uanset om det sker ved dødsfald, nedlæggelse af mandatet eller af andre årsager
 - d) under hensyntagen til, at tillid er grundlaget for arbejdsrelationen mellem medlemmet og dennes akkrediterede parlamentariske assistent, ved udløbet af den i kontrakten fastsatte opsigelsesfrist, der giver den akkrediterede parlamentariske assistent eller Europa-Parlamentet, der handler efter anmodning fra det eller de medlemmer af Europa-Parlamentet, som den akkrediterede parlamentariske assistent er ansat til at bistå, ret til at opsiges kontrakten, inden den udløber. Opsigelsesfristen kan ikke være kortere end en måned for hvert tjenesteår, idet den dog mindst skal være på en måned og højst kan være på tre måneder. Opsigelsesfristen kan ikke begynde at løbe under barsels- eller sygeorlov, medmindre denne orlov overstiger tre måneder. Opsigelsesfristen suspenderes desuden under disse former for orlov, dog med ovenstående begrænsninger
 - e) i tilfælde, hvor den akkrediterede parlamentariske assistent ikke længere opfylder de i artikel 128, stk. 2, litra a), fastsatte betingelser, og med forbehold af den i nævnte artikel fastsatte undtagelse. Såfremt en sådan undtagelse ikke bevilges, gælder den i litra d) fastsatte opsigelsesfrist.
 2. Når kontrakten ophører i overensstemmelse med stk. 1, litra c), er den akkrediterede parlamentariske assistent berettiget til en godtgørelse svarende til en tredjedel af grundlønnen for tiden mellem datoen for fratrædelse af tjenesten og den dato, hvor kontrakten udløber, dog med et maksimumsbeløb svarende til tre måneders grundløn.
 3. Med forbehold af artikel 48 og 50, som finder tilsvarende anvendelse, kan en akkrediteret parlamentarisk assistents ansættelsesforhold uden varsel bringes til ophør, hvis den pågældende forsætligt eller ved grov uagtsomhed har tilsidesat sine pligter. Den i artikel 6, stk. 1, omhandlede myndighed træffer en begrundet afgørelse, efter at den pågældende har haft lejlighed til at forsvare sig.
- Specifikke bestemmelser vedrørende disciplinærsager fastsættes i de i artikel 125, stk. 1, omhandlede gennemførelsesbestemmelser.
4. Ansættelsesperioder som akkrediteret parlamentarisk assistent betragtes ikke som »tjenesteår« med henblik på anvendelse af vedtægtens artikel 29, stk. 3 og 4.
- 4) I artikel 126 erstattes ordene »med forbehold af bestemmelserne i artikel 127« af ordene »med forbehold af bestemmelserne i artikel 142«.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 161/2009**af 26. februar 2009****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 27. februar 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 2009.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MA	60,0
	SN	127,1
	TN	111,3
	TR	85,4
	ZZ	96,0
0707 00 05	MA	102,4
	MK	143,3
	TR	163,9
	ZZ	136,5
0709 90 70	MA	59,9
	TR	62,9
	ZZ	61,4
0709 90 80	EG	102,8
	ZZ	102,8
0805 10 20	EG	43,7
	IL	49,2
	MA	51,8
	TN	45,8
	TR	60,4
	ZZ	50,2
0805 20 10	IL	144,7
	MA	87,4
	TR	71,0
	ZZ	101,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	105,6
	JM	95,1
	MA	138,6
	PK	51,7
	TR	64,9
	ZZ	91,2
0805 50 10	EG	52,8
	MA	55,8
	TR	61,8
	ZZ	56,8
0808 10 80	CA	89,6
	CN	94,6
	MK	25,7
	US	108,6
	ZZ	79,6
0808 20 50	AR	97,1
	CL	73,7
	CN	44,7
	US	106,6
	ZA	114,0
	ZZ	87,2

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 162/2009

af 26. februar 2009

om ændring af bilag III og X til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatis

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 af 22. maj 2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatis⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 3, tredje afsnit, og artikel 23, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 999/2001 er der fastsat regler om forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatis (TSE) hos dyr. Hver medlemsstat skal i henhold til forordningen gennemføre et årligt TSE-overvågningsprogram baseret på aktiv og passiv overvågning.
- (2) Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 af 3. oktober 2002 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum⁽²⁾, er der fastsat dyre- og folkesundhedsmæssige bestemmelser for indsamling, transport, opbevaring, håndtering, forarbejdning og anvendelse eller bortskaffelse af animalske biprodukter for at undgå, at sådanne produkter kan udgøre en risiko for dyrs eller menneskers sundhed.
- (3) Ved artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1774/2002 er der fastsat fremgangsmåder ved bortskaffelse af kategori 1-materiale som defineret i artikel 2, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1774/2002.
- (4) Ved kapitel A, del I, i bilag III til forordning (EF) nr. 999/2001 er der fastsat regler for overvågning af kvæg og foranstaltninger, der skal anvendes som opfølgning på undersøgelsen af dyrene.
- (5) Ifølge reglerne skal alle kropsdele, herunder huden, af et dyr, der er testet for bovin spongiform encephalopati (BSE), tilbageholdes under officielt tilsyn, indtil der foreligger et negativt resultat af den hurtige test, medmindre de bortskaffes i overensstemmelse med to af fremgangsmåderne i artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr.

1774/2002. Ligeledes skal alle kropsdele, herunder huden, af et dyr, der har givet en positiv eller inkonklusiv reaktion ved den hurtige test, bortskaffes i overensstemmelse med samme fremgangsmåder.

- (6) Forordning (EF) nr. 1774/2002 giver mulighed for, at der kan godkendes yderligere fremgangsmåder ved bortskaffelse af kategori 1-materiale i lyset af udviklingen af den videnskabelige viden. Sådanne alternative fremgangsmåder er blevet godkendt og fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 92/2005⁽³⁾.
- (7) Af hensyn til sammenhængen i fællesskabslovgivningen bør kapitel A, del I, punkt 6.3 og 6.4, i bilag III til forordning (EF) nr. 999/2001 ændres for også at omfatte disse supplerende fremgangsmåder ved bortskaffelser.
- (8) Ved kapitel C i bilag X til forordning (EF) nr. 999/2001 er der fastsat regler for prøveudtagning og laboratorieprøver for tilstedeværelse af TSE.
- (9) Ifølge disse regler er den første metode, der skal anvendes til bekræftelse af klinisk baseret mistanke om et BSE-tilfælde, en histopatologisk undersøgelse, som er den metode, der anbefales i en tidligere udgave af Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals, fra Verdensorganisationen for Dyresundhed (OIE) (i det følgende benævnt »manualen«).
- (10) I den seneste udgave af manualen, der blev vedtaget i maj 2008, betragtes den histopatologiske undersøgelse ikke længere som referencediagnosticeringsmetoden til undersøgelse af dyr, der er mistænkt for at være BSE-inficerede. Ifølge manualen kan der i det øjemed nu anvendes immunhistokemiske og immunkemiske metoder, herunder hurtige test. EF-referencelaboratoriet for TSE er af den opfattelse, at det er relevant og videnskabeligt sikkert at anvende den samme fremgangsmåde til undersøgelse af får og geder, der er mistænkt for at være inficeret med en TSE.
- (11) De metoder og protokoller, der skal anvendes ved aktiv BSE-overvågning af kvæg, bør derfor ændres, så de afspejler den seneste ændring af manualen.

⁽¹⁾ EFT L 147 af 31.5.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 19 af 21.1.2005, s. 27.

- (12) Ved kapitel C, punkt 3.2, litra c), i bilag X til forordning (EF) nr. 999/2001 er der fastsat bestemmelser om videre undersøgelse af positive scrapietilfælde hos får og geder med henblik på at undersøge eventuel BSE-forekomst.
- (13) Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet erklærer i sin udtalelse af 26. oktober 2005 om klassificering af atypiske TSE-tilfælde hos små drøvtyggere ⁽¹⁾, at atypiske scrapietilfælde kan skelnes klart fra BSE. Dertil kommer, at EF-referencelaboratoriet for TSE i sine retningslinjer ⁽²⁾ giver udtryk for, at hvis et TSE-tilfælde bekræftes som værende et atypisk scrapietilfælde, er der ikke behov for yderligere undersøgelser.
- (14) Diagnosticerede atypiske scrapietilfælde bør derfor ikke være omfattet af kravet om videre undersøgelse i kapitel C, punkt 3.2, litra c), i bilag X til forordning (EF) nr. 999/2001.
- (15) I kapitel C, punkt 4, i bilag X til forordning (EF) nr. 999/2001 er der fastsat en liste over hurtige test, der er godkendt til TSE-overvågning af kvæg, får og geder.
- (16) Handelsnavnet på nogle af de for øjeblikket godkendte TSE-test er blevet ændret for nylig. Af klarhedshensyn bør ændringerne afspejles i kapitel C, punkt 4, i nævnte bilag X.
- (17) Desuden findes de selskaber, der fremstiller visse hurtige test, ikke mere. Andre selskaber, der fremstiller hurtige test, har ikke forelagt nærmere oplysninger om deres kvalitetssystem for EF-referencelaboratoriet, så det kan gennemgå dem. Andre hurtige test er trukket tilbage fra markedet.
- (18) Listerne over hurtige test til BSE- og TSE-overvågning i kapitel C, punkt 4, i bilag X til forordning (EF) nr. 999/2001 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (19) Af hensyn til klarheden og retssikkerheden bør overskriften for bilag X, kapitel C, punkt 3.2, litra c), ændres, så den hænger bedre sammen med det generelle anvendelsesområde for bilag X, kapitel C, punkt 3.2, som vedrører laboratorieundersøgelser af TSE-forekomst hos får og geder.
- (20) Forordning (EF) nr. 999/2001 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (21) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer, rekøden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag III og X til forordning (EF) nr. 999/2001 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 2009.

På Kommissionens vegne

Androulla VASSILIOU

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFSA Journal (2005) 276, s. 1-30 (foreligger ikke på DA).

⁽²⁾ http://www.defra.gov.uk/vla/science/docs/sci_tse_rl_handbookv2mar07.pdf

BILAG

I bilag III og X til forordning (EF) nr. 999/2001 foretages følgende ændringer:

1) Bilag III, kapitel A, del I, punkt 6.3 og 6.4, affattes således:

- »6.3. Alle dele af det BSE-testede dyrs krop, herunder huden, tilbageholdes under officielt tilsyn, indtil der foreligger et negativt resultat af den hurtige test, medmindre de bortskaffes i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, litra a), b) eller e), i forordning (EF) nr. 1774/2002.
- 6.4. Alle kropsdele, herunder huden, af et dyr, der har givet en positiv eller inkonklusiv reaktion ved den hurtige test, bortskaffes i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, litra a), b) eller e), i forordning (EF) nr. 1774/2002, bortset fra materiale, der bevares sammen med de registre, der er omhandlet i kapitel B, afsnit III.«

2) I bilag X, kapitel C, foretages følgende ændringer:

a) Punkt 3.1, litra a) og b), affattes således:

»a) *Tilfælde af mistanke om smitte*

Prøver fra kvæg, der sendes til laboratorieundersøgelse i henhold til forordningens artikel 12, stk. 2, underkastes straks konfirmatoriske undersøgelser ved anvendelse af mindst en af følgende metoder og protokoller som fastsat i den seneste udgave af manualen:

- i) den immunhistokemiske metode (IHC)
- ii) SAF-immunblotting eller alternativ metode godkendt af OIE
- iii) påvisning af karakteristiske fibriller ved elektronmikroskopi
- iv) histopatologisk undersøgelse
- v) kombination af hurtige test, jf. tredje afsnit.

Hvis resultatet af den histopatologiske undersøgelse er inkonklusivt eller negativt, undersøges vævene yderligere ved anvendelse af en af de andre konfirmatoriske metoder og protokoller.

Der kan anvendes hurtige test såvel til primær screening af tilfælde af mistanke om smitte som til efterfølgende bekræftelse, hvis resultatet er inkonklusivt eller positivt, i overensstemmelse med retningslinjerne fra EF-referencelaboratoriet, og forudsat at:

- i) bekræftelsen foretages på et nationalt referencelaboratorium for TSE, og
- ii) en af de to hurtige test er en Western blotting, og
- iii) den anden hurtige test, der anvendes:
 - omfatter en negativ vævskontrolprøve og en prøve med BSE hos kvæg som en positiv vævskontrolprøve
 - er en anden type end den test, der blev anvendt til den primære screening, og
- iv) hvis en hurtig Western blotting anvendes som første test: resultatet af testen er dokumenteret og forelagt for det nationale referencelaboratorium for TSE, og
- v) hvis resultatet af den primære screening ikke bekræftes ved den efterfølgende hurtige test: prøven underkastes en undersøgelse ved anvendelse af en af de andre konfirmatoriske metoder; hvis resultatet af den histopatologiske undersøgelse anvendes i dette øjemed, men er inkonklusivt eller negativt, undersøges vævene yderligere ved anvendelse af en af de andre konfirmatoriske metoder og protokoller.

Hvis resultatet af en af de konfirmatoriske undersøgelser, jf. første afsnit, nr. i)-v), er positivt, anses dyret for et positivt BSE-tilfælde.

b) *BSE-overvågning*

Prøver fra kvæg, der sendes til laboratorieundersøgelse i henhold til bilag III, kapitel A, del I, undersøges ved hjælp af en hurtig test.

Hvis resultatet af den hurtige test er inkonklusivt eller positivt, underkastes prøven straks konfirmatoriske undersøgelser ved anvendelse af mindst en af følgende metoder og protokoller som fastsat i den seneste udgave af manualen:

- i) den immunhistokemiske metode (IHC)
- ii) SAF-immunblotting eller alternativ metode godkendt af OIE
- iii) påvisning af karakteristiske fibriller ved elektronmikroskopi
- iv) histopatologisk undersøgelse
- v) kombination af hurtige test, jf. fjerde afsnit.

Hvis resultatet af den histopatologiske undersøgelse er inkonklusivt eller negativt, undersøges vævene yderligere ved anvendelse af en af de andre konfirmatoriske metoder og protokoller.

Der kan anvendes hurtige test såvel til primær screening som til efterfølgende bekræftelse, hvis resultatet er inkonklusivt eller positivt, i overensstemmelse med retningslinjerne fra EF-referencelaboratoriet, og forudsat at:

- i) bekræftelsen foretages på et nationalt referencelaboratorium for TSE, og
- ii) en af de to hurtige test er en Western blotting, og
- iii) den anden hurtige test, der anvendes:
 - omfatter en negativ vævskontrolprøve og en prøve med BSE hos kvæg som en positiv vævskontrolprøve
 - er en anden type end den test, der blev anvendt til den primære screening, og
- iv) hvis en hurtig Western blotting anvendes som første test: resultatet af testen er dokumenteret og forelagt for det nationale referencelaboratorium for TSE, og
- v) hvis resultatet af den primære screening ikke bekræftes ved den efterfølgende hurtige test: prøven underkastes en undersøgelse ved anvendelse af en af de andre konfirmatoriske metoder; hvis resultatet af den histopatologiske undersøgelse anvendes i dette øjemed, men er inkonklusivt eller negativt, undersøges vævene yderligere ved anvendelse af en af de andre konfirmatoriske metoder og protokoller.

Et dyr anses for et positivt BSE-tilfælde, hvis resultatet af den hurtige test er inkonklusivt eller positivt, og resultatet af mindst en af de konfirmatoriske undersøgelser, jf. første afsnit, nr. i)-v), er positivt.»

b) Punkt 3.2, litra a), affattes således:

»a) *Tilfælde af mistanke om smitte*

Prøver fra får og geder, der sendes til laboratorieundersøgelse i henhold til forordningens artikel 12, stk. 2, underkastes straks konfirmatoriske undersøgelser ved anvendelse af mindst en af følgende metoder og protokoller som fastsat i den seneste udgave af manualen:

- i) den immunhistokemiske metode (IHC)
- ii) SAF-immunblotting eller alternativ metode godkendt af OIE
- iii) påvisning af karakteristiske fibriller ved elektronmikroskopi
- iv) histopatologisk undersøgelse.

Hvis resultatet af den histopatologiske undersøgelse er inkonklusivt eller negativt, undersøges vævene yderligere ved anvendelse af en af de andre konfirmatoriske metoder og protokoller.

Der kan anvendes hurtige test til primær screening af tilfælde af mistanke om smitte. Sådanne test må ikke anvendes til efterfølgende bekræftelse.

Hvis resultatet af den hurtige test, der blev anvendt til primær screening af tilfælde af mistanke om smitte, er positivt eller inkonklusivt, underkastes prøven en af de confirmatoriske undersøgelser, jf. første afsnit, nr. i)-iv). Hvis resultatet af den histopatologiske undersøgelse anvendes i dette øjemed, men er inkonklusivt eller negativt, undersøges vævene yderligere ved anvendelse af en af de andre confirmatoriske metoder og protokoller.

Hvis resultatet af en af de confirmatoriske undersøgelser, jf. første afsnit, nr. i)-iv), er positivt, anses dyret for et positivt TSE-tilfælde, og der skal foretages yderligere undersøgelse, jf. litra c).«

c) Overskriften til punkt 3.2, litra c), affattes således:

»c) Videre undersøgelse af positive TSE-tilfælde«

d) Punkt, 3.2, litra c), nr. i), affattes således:

»i) Indledende molekylær test med diskriminatorisk immunblotting

Prøver fra mistænkte kliniske tilfælde og fra dyr undersøgt i henhold til bilag III, kapitel A, del II, punkt 2 og 3, som anses for positive TSE-tilfælde, men som ikke er atypiske scrapietilfælde, efter de i litra a) eller b) omtalte undersøgelser, eller som efter prøvningslaboratoriets vurdering på grund af deres karakteristika bør undersøges nærmere, sendes til videre undersøgelse ved anvendelse af i første omgang molekylær typning hos

— Agence Française de Sécurité Sanitaire des Aliments, Laboratoire de pathologie bovine, 31, avenue Tony Garnier, BP 7033, F-69342, Lyon Cedex, France

— Veterinary Laboratories Agency, Woodham Lane, New Haw, Addlestone, Surrey KT15 3NB, United Kingdom, eller

— et laboratorium udpeget af den kompetente myndighed, som med tilfredsstillende resultater har deltaget i en præstationsprøvning arrangeret af EF-referencelaboratoriet i brug af en molekylær typningsmetode.«

e) I punkt 3.2, litra c), nr. ii), ændres »scrapietilfælde« til »TSE-tilfælde«.

f) Punkt 4 affattes således:

»4. Hurtige test

Som hurtige test til overvågning af BSE hos kvæg anvendes med henblik på hurtige test i henhold til artikel 5, stk. 3, og artikel 6, stk. 1, følgende testprocedurer:

— immunblotting baseret på en Western blotting-procedure til påvisning af det proteinase K-resistente fragment PrP^{Res} (Prionics-Check Western-test)

— kemiluminescens-ELISA med ekstraktionsprocedure og ELISA-teknik under anvendelse af kemiluminescerende forstærkningsreagens (Enfer-test og Enfer TSE Kit version 2.0, automatiseret prøveforberedelse)

— mikrotiterplade-baseret immunassay til påvisning af PrP^{Sc} (Enfer TSE Version 3)

— sandwich-immunassay til påvisning af PrP^{Res} med et TeSeE SAP-påvisningskit udført efter denaturering og koncentrering med TeSeE oprensningskit (Bio-Rad TeSeE rapid test)

— mikrotiterplade-baseret immunassay (ELISA), der påviser proteinase K-resistent PrP^{Res} med monoklonale antistoffer (Prionics-Check LIA-test)

- immunassay med anvendelse af en kemisk polymer til selektiv PrP^{Sc}-binding og et monoklonalt detektor-antistof rettet mod bevarede dele af PrP-molekylet (IDEXX HerdChek BSE Antigen Test Kit, EIA)
- immunassay baseret på lateral strømning og anvendelse af to forskellige monoklonale antistoffer til påvisning af proteinase K-resistente PrP-fraktioner (Prionics Check PrioSTRIP)
- sandwich-immunassay med anvendelse af to forskellige monoklonale antistoffer rettet mod to epitoper, der er til stede i fuldt udfoldet PrP^{Sc} hos kvæg (Roboscreen Beta Prion BSE EIA Test Kit)
- sandwich-ELISA til påvisning af proteinase K-resistent PrP^{Sc} (Roche Applied Science PrionScreen).

Som hurtige test til overvågning af TSE hos får og geder anvendes med henblik på hurtige test i henhold til artikel 5, stk. 3, og artikel 6, stk. 1, følgende testprocedurer:

- sandwich-immunassay til påvisning af PrP^{Res} med et TeSeE SAP-påvisningskit udført efter denaturering og koncentring med TeSeE oprensningskit (Bio-Rad TeSeE rapid test)
- sandwich-immunassay til påvisning af PrP^{Res} med et TeSeE Sheep/Goat-påvisningskit udført efter denaturering og koncentring med TeSeE Sheep/Goat-oprensningskit (Bio-Rad TeSeE Sheep/Goat rapid test)
- kemiluminescens-ELISA med ekstraktionsprocedure og ELISA-teknik under anvendelse af kemiluminescerende forstærkningsreagens (Enfer TSE Kit version 2.0)
- mikrotiterplade-baseret immunassay til påvisning af PrP^{Sc} (Enfer TSE Version 3)
- immunassay med anvendelse af en kemisk polymer til selektiv PrP^{Sc}-binding og et monoklonalt detektor-antistof rettet mod bevarede dele af PrP-molekylet (IDEXX HerdChek BSE-Scrapie Antigen Test Kit, EIA)
- immunblotting baseret på en Western blotting-procedure til påvisning af det proteinase K-resistente fragment PrP^{Res} (Prionics-Check Western Small Ruminant test)
- mikrotiterplade-baseret kemiluminescens-immunassay til påvisning af proteinase K-resistent PrP^{Sc} (Prionics Check LIA Small Ruminants).

For alle test gælder det, at den vævsprøve, testen anvendes på, skal være i overensstemmelse med producentens brugsvejledning.

Producenterne af de hurtige test skal have etableret et kvalitetssikringssystem, der er godkendt af EF-referencelaboratoriet, og som sikrer, at metodens ydeevne ikke ændrer sig. Producenterne skal forelægge forsøgsprotokollerne for EF-referencelaboratoriet.

Hurtige test og forsøgsprotokoller må kun ændres efter forudgående underretning af EF-referencelaboratoriet og på betingelse af, at EF-referencelaboratoriet erklærer, at ændringen ikke påvirker den hurtige tests følsomhed, specificitet eller pålidelighed. Denne erklæring skal meddeles til Kommissionen og til de nationale referencelaboratorier.«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 163/2009

af 26. februar 2009

om ændring af bilag IV til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatis

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 af 22. maj 2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatis⁽¹⁾, særlig artikel 23, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 999/2001 er der fastsat regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af transmissible spongiforme encephalopatis (TSE) hos dyr. Forordningen gælder for produktion og markedsføring af levende dyr og animalske produkter og i visse særlige tilfælde for eksport heraf.

(2) I henhold til artikel 7, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 999/2001 er anvendelse af animalsk protein i foder til drøvtyggere og andre dyr forbudt. I bilag IV til nævnte forordning er der fastsat undtagelser fra forbuddet.

(3) I henhold til Kommissionens direktiv 2003/126/EF af 23. december 2003 om analysemetoder til bestemmelse af animalske bestanddele med henblik på officiel kontrol af foderstoffer⁽²⁾ skal officiel analyse af foderstoffer med henblik på officiel kontrol af tilstedeværelse af, identificering af og/eller skøn over indholdet af animalske bestanddele i foderstoffer foretages i overensstemmelse med nævnte direktiv.

(4) I det øjemed har EF-referencelaboratoriet for påvisning af animalsk protein i foder (CRA-W) gennemført præstationsprøvninger af laboratorier som led i sit årlige arbejds-

program, og de har vist gode præstationer hos laboratorier, som beskæftiger sig med at påvise små mængder animalske bestanddele i foder ved anvendelse af den analysemetode, der er beskrevet i direktiv 2003/126/EF.

(5) Denne forbedring af laboratoriernes præstationer har medført påvisning af utilsigtet forekomst af knoglesplinter, navnlig i knold- og rodafgrøder. I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarerelovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes⁽³⁾ skal der træffes relevante foranstaltninger ved manglende overholdelse, f.eks. destruktion af sendingen.

(6) Ved del II, litra A, litra d), i bilag IV til forordning (EF) nr. 999/2001 er der fastsat en undtagelse fra forbuddet i nævnte forordnings artikel 7, stk. 1 og 2, så medlemsstaterne kan give tilladelse til fodring af opdrættede dyr med knold- og rodafgrøder og foderstoffer, der indeholder sådanne produkter, hvis der er påvist knogler deri, på betingelse af at der er foretaget en risikovurdering med positivt resultat.

(7) Det er blevet dokumenteret, at miljøforurening med f.eks. knoglesplinter under høst af vegetabiliske fodermidler ikke kan undgås. Undtagelsen i del II, litra A, litra d), i bilag IV til forordning (EF) nr. 999/2001 vedrørende knold- og rodafgrøder bør derfor udvides til på visse betingelser at omfatte alle vegetabiliske fodermidler.

(8) Forordning (EF) nr. 999/2001 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerekæden og Dyresundhed —

⁽¹⁾ EFT L 147 af 31.5.2001, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 339 af 24.12.2003, s. 78.

⁽³⁾ EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1. Berigtiget i EUT L 191 af 28.5.2004, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Del II, litra A, litra d), i bilag IV til forordning (EF) nr. 999/2001 affattes således:

- »d) fodring af opdrættede dyr med vegetabiliske fodermidler og foderstoffer, der indeholder sådanne produkter, hvis der er påvist en ubetydelig mængde knoglesplinter deri; medlems-

staterne kan give tilladelse hertil, hvis der er foretaget en risikovurdering med positivt resultat. Risikovurderingen skal mindst inddrage mængden og den mulige kontamineringskilde samt sendingens endelige anvendelsesformål«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 2009.

På Kommissionens vegne

Androulla VASSILIOU

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 164/2009

af 26. februar 2009

om ændring af forordning (EF) nr. 951/2006 for så vidt angår beviser for ankomst til destinationen for eksport af sukker produceret uden for kvote

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 192, stk. 2, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 951/2006 af 30. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006, for så vidt angår handel med tredjelands inden for sukkersektoren ⁽²⁾ fastsætter også gennemførelsesbestemmelser for eksport af sukker produceret uden for kvote.

(2) For at begrænse risikoen for svig mest muligt og forebygge misbrug i forbindelse med en eventuel reimport eller genindførelse til EF af sukker eller isoglucose, der er fremstillet ud over kvoten, udelukker Kommissionens forordning (EF) nr. 924/2008 af 19. september 2008 om fastsættelse af det kvantitative loft for eksport af sukker og isoglucose, der er fremstillet ud over kvoten, indtil udgangen af produktionsåret 2008/09 ⁽³⁾ visse nære destinationer som mulige destinationer.

(3) I artikel 4c i forordning (EF) nr. 951/2006 nævnes de dokumenter, der kan fremlægges som bevis for ankomst til destinationen i det tilfælde, hvor nogle destinationer er udelukket som eksportdestinationer for sukker og/eller isoglucose produceret uden for kvote. Imidlertid tillader nævnte artikel ikke, at der antages tolldokumenter omhandlet i artikel 16, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 af 15. april 1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter ⁽⁴⁾ eller en attest for losning, der burde være de vigtigste dokumenter, der forelægges som beviser for import til tredjelands. De dokumenter, der er opregnet i artikel 4c i forordning (EF) nr. 951/2006, bør kun antages, når eksportørerne ikke kan fremskaffe de traditionelle tolldokumenter, der omhandles i artikel 16, stk. 1, i forordning (EF) nr. 800/1999.

(4) Eksport af sukker med henblik på gratis uddeling som fødevarerhjælp er stadig en vigtig handelsaktivitet for nogle EF-sukkerekseportører. Det gælder ofte for sådan sukkerekseport, at de traditionelle tolldokumenter ikke kan fremskaffes, og at de dokumenter, der omhandles i artikel 4c i forordning (EF) nr. 951/2006, kun vanskeligt kan fremlægges. Det er derfor nødvendigt at tillade, at et overtagelsesbevis udstedt af en godkendt international organisation eller et organ, der arbejder i humanitært øjemed, kan accepteres som bevis for ankomst til destinationen efter artikel 16, stk. 2, litra f), i forordning (EF) nr. 800/1999.

(5) Medlemsstaternes meddelelser om udstedte eksportlicenser som krævet i artikel 17 i forordning (EF) nr. 951/2006 bør også omfatte de mængder af kvotesukker og/eller -isoglucose, der eksporteres uden restitution.

(6) Mængder af sukker, der importeres under proceduren for aktiv forædling, bør nøje overvåges. Derfor bør medlemsstaternes meddelelse af de relevante mængder ske på månedsbasis.

(7) Forordning (EF) nr. 951/2006 bør ændres i overensstemmelse hermed.

(8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 951/2006 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 4c affattes således:

»Artikel 4c

Beviser for ankomst til destinationen

1. Hvis nogle destinationer er udelukket som eksportdestinationer for sukker og/eller isoglucose produceret uden for kvote, kan beviset for afslutning af toldformaliteterne ved indførsel anses som ført ved fremlæggelse af et af de dokumenter, der omhandles i artikel 16, stk. 1, i forordning (EF) nr. 800/1999.

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 178 af 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 252 af 20.9.2008, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11.

2. Dersom eksportøren ikke kan fremskaffe de i stk. 1 omhandlede dokumenter efter at have taget passende skridt med henblik herpå, anses produkterne for at være blevet importeret til et tredjeland, hvis følgende tre dokumenter fremlægges:

a) en kopi af transportdokumentet

b) en attest for losning af produktet, der er udstedt af en officiel tjeneste i det pågældende tredjeland eller af en medlemsstats officielle tjenester i destinationslandet eller af et internationalt kontrolselskab, der er godkendt i henhold til artikel 16a til 16f i forordning (EF) nr. 800/1999, og som attesterer, at produktet har forladt losningsstedet eller, for så vidt som de tjenester eller selskaber, der udfærdiger attesten, er underrettet, at produktet ikke siden er blevet indladet med henblik på genudførsel

c) et bankdokument, der er udfærdiget af godkendte mellemmand etableret i EF, og som attesterer, at betaling for den pågældende eksport er blevet godskrevet på eksportørens konto hos dem, eller beviset for betaling.

3. I tilfælde af eksport af sukker og/eller isoglucose, der er fremstillet ud over kvoten, som fødevarehjælp til en international organisation eller et organ, der arbejder i humanitært øjemed, anses produkterne for at være importeret til et tred-

jeland, hvis der fremlægges et overtagelsesbevis udstedt af enten en international organisation eller af et organ, der arbejder i humanitært øjemed, og som er godkendt af eksportmedlemsstaten, når det drejer sig om fødevarehjælp.»

2) I artikel 17 tilføjes følgende som litra d):

»d) de mængder, for hvilke der er udstedt licens i henhold til artikel 7, opdelt efter sukker og isoglucose.«

3) Artikel 19, nr. 3), affattes således:

»3) de mængder sukker, der er importeret fra tredjelands og eksporteret i form af udligningsprodukter under proceduren for aktiv forædling, jf. artikel 116 i forordning (EØF) nr. 2913/92; meddelelsen skal vedrøre hver enkelt måned; den skal forelægges senest ved udgangen af den anden kalendermåned efter den pågældende måned.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 1, nr. 1), anvendes fra den 1. oktober 2008.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 2009.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 25. september 2008

om godkendelse på Fællesskabets vegne af bilag 8 til den internationale konvention om harmonisering af kontrol af varer ved grænserne

(2009/161/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den internationale konvention om harmonisering af kontrol af varer ved grænserne af 1982 (herefter benævnt »konventionen«) blev godkendt ved Rådets forordning (EØF) nr. 1262/84 ⁽¹⁾.

(2) I henhold til artikel 22 i konventionen sammenholdt med bilag 7 dertil kan forvaltningskomiteen for konventionen foreslå og vedtage ændringer til konventionen. Disse ændringer skal godkendes, medmindre en af de kontraherende parter gør indsigelse senest 12 måneder efter De Forenede Nationers meddelelse om den foreslåede ændring til de kontraherende parter.

(3) Landtransportkomitéen under De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (UNECE) besluttede på sit møde i februar 1999, at konventionen skulle revideres, således at den ville komme til at omfatte bestemmelser, som sigter mod at lette grænsepassagen for køretøjer.

(4) Arbejdsgruppen vedrørende toldspørgsmål i relation til transport under UNECE fremlagde derefter udkast gående ud på, at der indsættes et nyt bilag 8 til konventionen til supplerende af de gældende bestemmelser.

(5) Det nævnte bilag blev vedtaget af forvaltningskomiteen for konventionen i oktober 2007, og da der ikke blev gjort indsigelser, trådte bilaget i kraft den 20. maj 2008.

(6) Formålet med bilag 8 til konventionen er at lette international samhandel ved at reducere, harmonisere og koordinere procedurer og papirarbejde i forbindelse med kontrol af varer ved grænserne, især af levende dyr og letfordærlige varer. Bilag 8 sigter også mod at forbedre grænseovergangsstedernes funktionsmåde samt en række tekniske forhold med tilknytning til gensidig anerkendelse af internationale certifikater for køretøjsinspektion og vægt.

(7) At lette international samhandel og fjerne tekniske forhindringer for handelen er et af målene for den fælles handelspolitik og falder dermed ind under Fællesskabets enekompetence.

(8) Fællesskabets holdning til den foreslåede ændring af konventionen blev godkendt i juli 2005.

(9) Ændringen af konventionen bør derfor godkendes —

⁽¹⁾ EFT L 126 af 12.5.1984, s. 1.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Bilag 8 til den internationale konvention om harmonisering af kontrol af varer ved grænserne godkendes herved på Fællesskabets vegne.

Teksten til bilaget er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. september 2008.

På Rådets vegne

L. CHATEL

Formand

BILAG 8 TIL DEN INTERNATIONALE KONVENTION OM HARMONISERING AF KONTROL AF VARER VED GRÆNSERNE

LETTEELSE AF PROCEDURER FOR GRÆNSEPASSAGE FOR INTERNATIONAL LANDEVEJSTRANSPORT

Artikel 1

Principper

Ved at supplere bestemmelserne i konventionen, især bestemmelserne i bilag 1, skal nærværende bilag fastlægge, hvilke foranstaltninger det er nødvendigt at implementere for at lette procedurer for grænsepassage for international landevejstransport.

Artikel 2

Lettelse af visumprocedurer for erhvervschauffører

1. De kontraherende parter bør bestræbe sig på at lette procedurerne for udstedelse af visum til erhvervschauffører, der foretager international landevejstransport, i overensstemmelse med landets bedste praksis for visumansøgere generelt, nationale indvandringsregler samt internationale forpligtelser.

2. De kontraherende parter er indforstået med regelmæssigt at udveksle oplysninger om bedste praksis med hensyn til lettelse af visumprocedurer for erhvervschauffører.

Artikel 3

Internationale landevejstransporter

1. Med henblik på at lette internationale varebevægelser giver de kontraherende parter regelmæssigt alle parter i internationale transporter harmoniserede og koordinerede oplysninger om, hvilke grænsekontrolkrav til internationale landevejstransporter der er gældende eller planlagt, samt om den faktiske situation ved grænserne.

2. De kontraherende parter bestræber sig på i videst muligt omfang og ikke kun for transit at overføre alle nødvendige kontrolprocedurer til oprindelses- og bestemmelsesstederne for varer, der transporteres ad landevej, således at trafikophobningen ved grænseovergangsstederne mindskes.

3. Under henvisning til navnlig artikel 7 i denne konvention prioriteres hastende forsendelser af f.eks. levende dyr og letfordærlige varer. De kompetente tjenester ved grænseovergangssteder sørger navnlig for:

- i) at træffe de nødvendige foranstaltninger til at mindske ventetiden for ATP-godkendte køretøjer, der transporterer letfordærlige fødevarer, og for køretøjer, der transporterer levende dyr, fra det tidspunkt, hvor de ankommer til grænsen, til der bliver foretaget forskriftsmæssig, administrativ, toldmæssig og sanitær kontrol
- ii) at sikre, at de påkrævede kontroller, jf. nr. i), bliver foretaget så hurtigt som muligt
- iii) at de nødvendige køleanlæg på køretøjer, der transporterer letfordærlige fødevarer, i videst muligt omfang kan fungere, så længe grænsepassagen varer, med mindre den påkrævede kontrolprocedure gør dette umuligt
- iv) at samarbejde, navnlig gennem forhåndsudveksling af oplysninger, med deres kollegaer i andre kontraherende parter med henblik på at fremskynde procedurer for grænsepassage for letfordærlige fødevarer og levende dyr, i tilfælde af at disse ladninger skal underkastes sundheds/hygienekontrol.

Artikel 4

Køretøjsinspektion

1. De kontraherende parter, som endnu ikke er parter i overenskomsten om indførelse af ensartede vilkår for periodisk syn af hjulkøretøjer og gensidig anerkendelse af syn (1997), bør bestræbe sig på i overensstemmelse med relevant national og international lovgivning at lette grænsepassagen for vej køretøjer ved at godkende den internationale tekniske synsattest, der er omhandlet i denne overenskomst. Den tekniske synsattest, der fremgår af overenskomsten pr. 1. januar 2004, er vist i tillæg 1 til dette bilag.

2. Med henblik på at identificere ATP-godkendte køretøjer, der transporterer letfordærlige fødevarer, kan de kontraherende parter anvende de kendingsmærker, der er anbragt på det relevante materiel, og det ATP-certifikat eller identifikationsmærke, der er omhandlet i traktaten om international transport af letfordærlige levnedsmidler og om det specielle materiel, som skal bruges til sådan transport (1970).

Artikel 5

Internationalt certifikat for køretøjers vægt

1. For at fremskynde grænsepassage bør de kontraherende parter i overensstemmelse med relevant national og international lovgivning bestræbe sig på at undgå repetitive procedurer til vejning af køretøjer ved passage af grænser ved at acceptere og gensidigt anerkende det internationale certifikat for køretøjers vægt, som er vist i tillæg 2 til dette bilag. Når kontraherende parter accepterer sådanne certifikater, foretages der ikke yderligere måling af vægten, bortset fra stikprøvekontroller ved mistanke om uregelmæssigheder. De i sådanne certifikater anførte målinger af køretøjers vægt finder kun sted i oprindelseslandet for internationale transporter. Resultatet af sådanne målinger skal være behørigt afspejlet og attesteret i sådanne certifikater.

2. Hver enkelt kontraherende part, der accepterer det internationale certifikat for køretøjers vægt, offentliggør en liste over alle de vejningsstationer i landet, som er godkendt i overensstemmelse med internationale principper, samt alle ændringer heraf. Denne liste samt eventuelle ændringer heraf sendes til eksekutivsekretæren for De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (UNECE) til videresendelse til samtlige kontraherende parter og de internationale organisationer, der er anført i bilag 7, artikel 2, til denne konvention.

3. Mindstekravene til godkendte vejningsstationer, principperne for godkendelse og grundtrækkene i de vejningsprocedurer, der skal anvendes, fremgår af tillæg 2 til dette bilag.

Artikel 6

Grænseovergangssteder

For at sikre, at de påkrævede formaliteter ved grænseovergangsstederne er enkle og hurtige, sørger de kontraherende parter i videst muligt omfang for at overholde følgende mindstekrav til grænseovergangssteder, der er åbne for international godstrafik:

- i) faciliteter, som gør det muligt for nabostater at foretage fælles kontrol (one-stop-teknologi) døgnet rundt, når som helst det er begrundet i virksomhedernes behov og foreneligt med reglerne for landevejstrafik
- ii) adskillelse af trafikken for forskellige trafiktyper på begge sider af grænsen, således at der kan gives fortrinsret for køretøjer, der har gyldige internationale tolforsendelsesdokumenter eller transporterer levende dyr eller letfordærlige fødevarer
- iii) særlige holdepladser, hvor der kan foretages stikprøvekontrol af ladning og køretøj
- iv) passende parkerings- og terminalfaciliteter
- v) passende sanitære installationer og forplejnings- og telekommunikationsfaciliteter for chauffører
- vi) tilskynde speditører til at etablere de fornødne faciliteter ved grænseovergange, med henblik på at de kan tilbyde tjenester til transportører på et konkurrencemæssigt grundlag.

Artikel 7

Indberetning

Med hensyn til artikel 1 til 6 i dette bilag foretager eksekutivsekretæren for De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (UNECE) hvert andet år en undersøgelse blandt de kontraherende parter af, hvilke fremskridt der er gjort for at forbedre procedurerne for grænsepassage i deres lande.

*Tillæg 1 til bilag 8 til konventionen***INTERNATIONAL TEKNISK SYNSATTEST ⁽¹⁾**

I overensstemmelse med overenskomsten om indførelse af ensartede vilkår for periodisk syn af hjulkøretøjer og gensidig anerkendelse af syn (1997), der trådte i kraft den 27. januar 2001.

- 1) Det er de akkrediterede tekniske inspektionscentre, der er ansvarlige for at foretage syn, for at godkende, at køretøjet er i overensstemmelse med synskravene i den eller de relevante regler til Wien-overenskomsten af 1997, og for at specificere, hvornår det næste syn senest skal finde sted, hvilket anføres i linje nr. 12.5 i den internationale tekniske synsattest, hvoraf der er vist en model nedenfor.
- 2) Den internationale tekniske synsattest skal indeholde de oplysninger, der er anført nedenfor. Det kan være i form af et hæfte i A6-format (148 × 105 mm), der består af et grønt omslag og hvide sider indeni, eller et ark af grønt eller hvidt papir i A4-format (210 × 197), der er foldet sammen til A6-format på en sådan måde, at den sektion, der indeholder kendemærket for staten eller for De Forenede Nationer, udgør forsiden af den foldede attest.
- 3) Attesten skal udskrives på den udstedende kontraherende parts sprog, og rubrikkernes nummerering skal bibeholdes.
- 4) De periodiske synsrapporter, som benyttes i de kontraherende parter i konventionen, kan benyttes som et alternativ. En model heraf sendes til FN's generalsekretær til informering af de kontraherende parter.
- 5) Det er udelukkende de kompetente myndigheder, der kan indføre håndskrevne, maskinskrrevne eller edb-indtastede angivelser på den internationale tekniske synsattest, og det skal være med latinske bogstaver.

⁽¹⁾ Pr. 1.1.2004.

INDHOLDET AF DEN INTERNATIONALE TEKNISKE SYNSATTEST

Felt til kendemærke
for staten
eller for FN

.....
(Administrativ myndighed, der er ansvarlig for teknisk syn)

..... (1)

CERTIFICAT INTERNATIONAL DE CONTROLE TECHNIQUE (2)

(1) Titlen »INTERNATIONAL TEKNISK SYNSATTEST« på landets sprog.

(2) Titel på fransk.

INTERNATIONAL TEKNISK SYNSATTEST

1. Nummerplade (registreringsnummer)
2. Køretøjets identifikationsnummer
3. Første registrering efter produktion (stat, myndighed) ⁽¹⁾
4. Første registreringsdato efter produktion
5. Synsdato

OVERENSSTEMMELSESATTEST

6. Denne attest er udstedt for det køretøj, der er identificeret under punkt 1 og 2, og som på den dato, der er anført i punkt 5, er i overensstemmelse med den eller de regler, der er vedlagt overenskomsten fra 1997 om indførelse af ensartede vilkår for periodisk syn af hjulkøretøjer og gensidig anerkendelse af syn.
7. Køretøjet skal fremstilles til næste syn efter den eller de regler, der er anført i punkt 6, senest:

Dato: (måned/år)
8. Udstedt af
9. I (Sted)
10. Dato
11. Underskrift ⁽²⁾

⁽¹⁾ Myndighed og stat, hvor køretøjet er registreret første gang efter at være produceret, hvis oplysningerne er tilgængelige.

⁽²⁾ Segl eller stempel for den myndighed, der udsteder attesten.

12. Efterfølgende periodiske syn ⁽¹⁾
12.1. Udfærdiget af (Bilinspektionscenter) ⁽²⁾
12.2. (stempel)
12.3. Dato
12.4. Underskrift
12.5. Næste syn skal finde sted senest: (måned/år)

⁽¹⁾ Punkt 12.1 til 12.5 gentages, hvis attesten skal benyttes til efterfølgende periodiske syn.

⁽²⁾ Navn, adresse, stat for det bilinspektionscenter, der er akkrediteret af den kompetente myndighed.

*Tillæg 2 til bilag 8 til konventionen***INTERNATIONALT CERTIFIKAT FOR KØRETØJERS VÆGT**

1. Formålet med det internationale certifikat for køretøjers vægt (IVWC) er at lette procedurene for grænsepassage og især undgå repetitive målinger af vægten af vej køretøjer, der transporterer varer i de kontraherende parter område. Behørigt udfyldte certifikater, som accepteres af de kontraherende parter, accepteres af de kontraherende parter kompetente myndigheder som indeholdende gyldige vægtmålinger. De kompetente myndigheder afholder sig fra at kræve yderligere vægtmålinger, bortset fra stikprøvekontroller ved mistanke om uregelmæssigheder.
2. Det internationale certifikat for køretøjers vægt, som skal være i overensstemmelse med den model, der er vist nedenfor i dette tillæg, udstedes og anvendes under tilsyn af en udpeget statslig myndighed i hver af de kontraherende parter, der accepterer sådanne certifikater, efter den procedure, der er beskrevet i det vedlagte certifikat.
3. Det er fakultativt for transportvirksomheder at benytte certifikatet.
4. De kontraherende parter, der accepterer sådanne certifikater, indvilger i, at godkendte vejningsstationer sammen med transportøren/chaufføren udfylder det internationale certifikat for køretøjers vægt i overensstemmelse med følgende minimumskrav:
 - a) Vejningsstationer skal være udstyret med certificerede vægte. De kontraherende parter, der accepterer sådanne certifikater, kan til udførelse af vejningen vælge den metode og de instrumenter, som de anser for egnede. Den kontraherende part, der accepterer sådanne certifikater, sikrer vejningsstationernes kompetence, f.eks. ved en akkrediterings- eller vurderingsproces, og sikrer tillige brugen af egnede vægte, anvendelsen kvalificeret personale og tilstedeværelsen af behørigt dokumenterede kvalitetssikringssystemer og prøvningsprocedurer.
 - b) Vejningsstationerne og deres vægte skal holdes i god stand. Vægtene skal regelmæssigt verificeres og plomberes af de relevante myndigheder, som er ansvarlige for vejning og måling. Vægtene, deres største tilladte fejl og deres brug skal være i overensstemmelse med rekommandationerne fra den Internationale Organisation for Retslig Metrologi (OIML).
 - c) Vejningsstationer skal være udstyret med vægte, der opfylder en af følgende:
 - OIML-rekommandation R 76 »Non-automatic weighing instruments«, nøjagtighedsklasse III eller bedre
 - OIML-rekommandation R 134 »Automatic instruments for weighing road vehicles in motion«, nøjagtighedsklasse 2 eller bedre. Der kan accepteres større målefejl, hvis akseltrykkene måles hver for sig.
5. I undtagelsestilfælde, især hvis der er mistanke om uregelmæssigheder, og efter anmodning fra transportøren/chaufføren kan de kompetente myndigheder foretage fornyet vejning af køretøjet. Hvis kontrolmyndighederne i den kontraherende part, der accepterer sådanne certifikater, konstaterer, at en vejningsstation flere gange udfører fejlbehæftede vejninger, træffer de kompetente myndigheder i det land, vejningsstationen tilhører, de fornødne foranstaltninger til at sikre, at dette ikke gentager sig.
6. Certifikatmodellen kan overføres til et hvilket som helst af de sprog, der benyttes i de kontraherende parter, der accepterer sådanne certifikater, forudsat at der ikke ændres på certifikatets layout og rubrikkernes placering.
7. Hver kontraherende part, der accepterer det internationale certifikat for køretøjers vægt, offentliggør en liste over alle vejningsstationer i landet, som er godkendt i overensstemmelse med internationale principper, samt alle ændringer heraf. Denne liste samt eventuelle ændringer heraf sendes til eksekutivsekretæren for De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (UNECE) til videresendelse til samtlige kontraherende parter og de internationale organisationer, der er anført i bilag 7, artikel 2, til denne konvention.
8. (Overgangsbestemmelse) Da kun ganske få vejningsstationer i dag har vægte, der kan måle på en enkelt aksel eller en akselgruppe, er de kontraherende parter, der accepterer sådanne certifikater, enige om, at det i en overgangsperiode, der løber indtil 12 måneder efter, at dette bilag er trådt i kraft, er tilstrækkeligt at angive bruttokøretøjsvægten i punkt 7.3 i det internationale certifikat for køretøjers vægt, og at dette accepteres af de kompetente nationale myndigheder.

 FORENEDE NATIONERS ØKONOMISKE KOMMISSION FOR EUROPA UNECE	INTERNATIONALT CERTIFIKAT FOR KØRETØJERS VÆGT (IVWC) I overensstemmelse med bestemmelserne i bilag 8 — Lettelse af procedurer for grænsepassage for international landevejstransport — til den internationale konvention af 1982 om harmonisering af kontrol af varer ved grænserne Gyldig ved international godsbefordring ad vej				
Udfyldes af transportøren/chaufføren <i>INDEN</i> vejning af køretøjet					
1. Operatør/firma (navn og adresse, inkl. land)				Tlf. nr.	
				Fax-nr.	
				E-mail	
2. Transportaftale nr. ⁽¹⁾			TIR-carnet nr. (hvis relevant) ⁽²⁾		
3. Oplysninger om køretøjet					
3.1. Registreringsnummer for		Trækkende køretøj/lastbil		Sættevogn/påhængsvogn	
3.2. Hjulophæng på		Trækkende køretøj/lastbil ☐ Luftpude ☐ Mekanisk ☐ Andet		Sættevogn/påhængsvogn ☐ Luftpude ☐ Mekanisk ☐ Andet	
Udfyldes af operatøren på den godkendte vejningsstation					
4. Godkendt vejningsstation (navn og adresse, inkl. land) Vægtens nøjagtighedsklasse ⁽⁴⁾ ☐ Klasse II ☐ Klasse III og/eller ☐ < 0,5 ☐ 1 ☐ 2 4.2. Dato for seneste kalibrering				5. Køretøjsvejning nr. ⁽³⁾	
				6. Udstedelsesdato (dag, måned, år)	
7. Vejning af lastbil (vejningsstationens originale officielle vejebon vedhæftes dette certifikat)					
7.1. Køretøjets art ⁽⁵⁾					
7.2. Målinger af akseltryk i kg					
	<i>Drivaksel</i>	<i>Ikke-drivende aksel</i>	<i>Enkeltaksel</i>	<i>Toakslet bogie</i>	<i>Treakslet bogie</i>
Første aksel					
Anden aksel					
Tredje aksel					
Fjerde aksel					
Femte aksel					
Sjette aksel ⁽⁶⁾					
7.3. Målinger af køretøjets totalvægt i kg		Trækkende køretøj/ lastbil	Sættevogn/ påhængsvogn	Køretøjets totalvægt	

8. Særlige forhold ved vejningen 8.1. Tank(e) forbundet til motoren Fyldningsgrad ☐ ¼ ☐ ½ ☐ ¾ ☐ 1/1 8.2. Andre tanke (f.eks. til køleanlæg) Fyldningsgrad ☐ ¼ ☐ ½ ☐ ¾ ☐ 1/1		8.3. Antal reservehjul	
		8.4. Antal personer i køretøjet under vejningen	
		8.5. Løftbar aksel ☐ Ja ☐ Nej	
Undertegnede erklærer at have udført den ovenfor anførte vejning på korrekt måde på en godkendt vejningsstation			Stempel
Vejningsstationsoperatørens navn		Underskrift	

(¹) F.eks. nummer på CMR-fragtbrev.

(²) I overensstemmelse med TIR-konventionen af 1975.

(³) Jf. anmærkningerne på s. 2.

(⁴) I overensstemmelse med OIML-rekommandation R 76 og/eller rekommandation R 134.

(⁵) Kode for køretøjsart som vist i vedlagte skitser, f.eks.: A₂ eller A₂S₂.

(⁶) Hvis der er mere end 6 aksler, anføres dette under »Bemærkninger« på s. 2.

Udfyldes af transportøren/chaufføren <i>EFTER</i> vejning af køretøjet		
Undertegnede erklærer, at: (a) vejningerne på omstående side er udført af ovennævnte vejningsstation (b) oplysningerne i punkt 1) til 8) er korrekt udfyldt (c) der ikke er tilføjet ladning på køretøjet efter vejningen på ovennævnte vejningsstation.		
Dato	Transportørens (-ernes)/chaufførens (-ernes) navn(e)	Underskrift(er)
Eventuelle bemærkninger		
Anmærkninger		
Køretøjsvejningens nummer skal bestå af 3 dele adskilt af bindestreger: (1) Landekode (ifølge FN's konvention om vejtrafik af 1968) (2) Tocifret identifikationskode for den nationale vejningsstation (3) Femcifret (mindst) identifikationskode for den enkelte vejning Eksempler: GR-01-23456 eller RO-14-000510. Dette serienummer skal være det samme, som benyttes i vejningsstationens egne registre.		

INTERNATIONALT CERTIFIKAT FOR KØRETØJERS VÆGT (IVWC)**RETSGRUNDLAG**

Det internationale certifikat for køretøjers vægt er udarbejdet i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag 8 — Lettelse af procedurer for grænsepassage for international landevejstransport — til den internationale konvention af 1982 om harmonisering af kontrol af varer ved grænserne.

FORMÅL

Det internationale certifikat for køretøjers vægt er udformet med henblik på at undgå gentagne målinger af vægten af vej køretøjer i international godstransport, specielt ved grænseovergange. Det er fakultativt for transportvirksomheder at benytte certifikatet.

PROCEDURE

Når en kontraherende part accepterer internationale certifikater for køretøjers vægt, som er behørigt udfyldt af a) operatøren ved en godkendt vejningsstation og b) transportøren/chaufføren(-erne), skal certifikatet accepteres og anerkendes at indeholde gyldige vejninger af de kontraherende parter kompetente myndigheder. Generelt skal de kompetente myndigheder anse oplysningerne i certifikatet for gyldige og afholde sig fra at kræve yderligere vægtmålinger. De kompetente myndigheder kan dog for at forebygge misbrug undtagelsesvis, og især, hvis der er mistanke om uregelmæssigheder, undersøge køretøjets vægt i overensstemmelse med den nationale lovgivning.

Vejninger med henblik på udfærdigelse af dette certifikat udføres af godkendte vejningsstationer mod omkostningsbaseret betaling på begæring af de(n) transportør(er)/de(n) chauffør(er), hvis køretøj er registreret i en af de kontraherende parter, der accepterer sådanne certifikater.

I forbindelse med dette certifikat skal godkendte vejningsstationer være udstyret med vægte, der er i overensstemmelse med én af følgende:

- OIML-rekommandation R 76 »Non-automatic weighing instruments«, nøjagtighedsklasse III eller bedre, eller
- OIML-rekommandation R 134 »Automatic instruments for weighing road vehicles in motion«, nøjagtighedsklasse 2 eller bedre. Der kan accepteres større målefejl, hvis akseltrykkene måles hver for sig.

SANKTIONER

Transportør/chauffør(er) er med hensyn til afgivelse af urigtige oplysninger i det internationale certifikat for køretøjers vægt omfattet af den nationale lovgivning.

Til bestemmelse af den retlige værdi af vejningen(-erne) skal der for hvert vejesystem foretages et skøn af den mulige målefejl. Denne fejl, som består af vejeudstyrets iboende fejl og fejl, der skyldes ydre faktorer, trækkes fra den målte vægt, således at det er sikkert, at en eventuel for høj målt vægt ikke skyldes unøjagtigt udstyr og/eller en unøjagtig vejprocedure.

Derfor pålægges transportører, der benytter dette certifikat, ikke bøde, hvis vejeresultatet(-erne) i certifikatet minus den størst mulige målefejl (dvs. højst 2% eller 800 kg i tilfælde af et 40 ton køretøj) ikke overskrider den tilladte totalvægt, der er fastsat i den nationale lovgivning.

BILAG
til INTERNATIONALT CERTIFIKAT FOR KØRETØJERS VÆGT (IVWC)
Skitser af køretøjsarter, jf. punkt 7.1 i IVWC

Nr.	Køretøj	Køretøjsart *angiver første alternative akselkonfiguration ** angiver anden alternative akselkonfiguration	Akselafstand (m) ⁽¹⁾ ⁽¹⁾ Er kun anført, hvis relevant
-----	---------	---	---

I. ENKELTKØRETØJER

1		A ₂	D < 4.0
2		A ₂ *	D ≥ 4.0
3		A ₃	
4		A ₄	

Nr.	Køretøj	Køretøjsart *angiver første alternative akselkonfiguration ** angiver anden alternative akselkonfiguration	Akselafstand (m) ⁽¹⁾ (1) Er kun anført, hvis relevant
5		A ₃ *	
6		A ₄ *	
7		A ₅	

II. KØRETØJSKOMBINATIONER

(sammenkoblede køretøjer, jf. konventionen om vejtrafik (1968), kapitel I, artikel 1, litra t))

1		A ₂ T ₂	
2		A ₂ T ₃	
3		A ₃ T ₂	

Nr.	Køretøj	Køretøjsart *angiver første alternative akselkonfiguration ** angiver anden alternative akselkonfiguration	Akselafstand (m) ⁽¹⁾ (1) Er kun anført, hvis relevant
4		A ₃ T ₃	
5		A ₃ T ₃ *	
6		A ₂ C ₂	
7		A ₂ C ₃	
8		A ₃ C ₂	
9		A ₃ C ₃	

Nr.	Køretøj	Køretøjsart *angiver første alternative akselkonfiguration ** angiver anden alternative akselkonfi- guration	Akselafstand (m) ⁽¹⁾ (¹) Er kun anført, hvis relevant
10		A ₂ C ₁	
11		A ₃ C ₁	

III. SÆTTEVOGNSTOG

1	Treak- slede		A ₂ S ₁	
2	Fireak- slede (enkeltak- sler eller bogier)		A ₂ S ₂	D ≤ 2.0
			A ₂ S ₂ *	D > 2.0
			A ₃ S ₁	

Nr.	Køretøj		Køretøjsart *angiver første alternative akselkonfiguration ** angiver anden alternative akselkonfiguration	Akselafstand (m) ⁽¹⁾ (¹⁾ Er kun anført, hvis relevant
3	Fem eller seksakslede (enkeltak-sler eller bogier)		A ₂ S ₃	
			A ₂ S ₃ *	
			A ₂ S ₃ **	
			A ₃ S ₂	D ≤ 2.0
			A ₃ S ₂ *	D > 2.0
			A ₃ S ₃	

Nr.	Køretøj		Køretøjsart *angiver første alternative akselkonfiguration ** angiver anden alternative akselkonfi- guration	Akselafstand (m) ⁽¹⁾ (¹) Er kun anført, hvis relevant
			A ₃ S ₃ *	
			A ₃ S ₃ **	
		Uden skitse	A _n S _n	

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 26. februar 2009

om ændring af beslutning 2005/51/EF for så vidt angår den periode, hvor jord forurenet med pesticider eller persistente organiske miljøgifte må indføres i Fællesskabet med henblik på rensning

(meddelt under nummer K(2009) 1174)

(2009/162/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet ⁽¹⁾, særlig artikel 15, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Uanset direktiv 2000/29/EF bemyndiger Kommissionens beslutning 2005/51/EF af 21. januar 2005 om bemyndigelse af medlemsstaterne til midlertidigt at dispensere fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 2000/29/EF for import af jord forurenet med pesticider eller persistente organiske miljøgifte med henblik på rensning ⁽²⁾ medlemsstater, der deltager i FN's Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisations (FAO) program for forebyggelse og bortskaffelse af forældede og uønskede pesticider, til i en begrænset periode at tillade indførsel af jord forurenet med sådanne pesticider til Fællesskabet til behandling på særlige forbrændingsanlæg til farligt affald.
- (2) Da gennemførelsen af programmet er blevet forsinket, bør den periode, hvor forurenet jord må indføres, jf. bemyndigelse i beslutning 2005/51/EF, forlænges yderligere.

(3) Beslutning 2005/51/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(4) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter sundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I artikel 1, stk. 2, i beslutning 2005/51/EF ændres »28. februar 2009« til »29. februar 2012«.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 2009.

På Kommissionens vegne
Androulla VASSILIOU
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 21 af 25.1.2005, s. 21.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 26. februar 2009

om ændring af beslutning 1999/217/EF for så vidt angår listen over aromastoffer, som anvendes i eller på levnedsmidler

(meddelt under nummer K(2009) 1222)

(EØS-relevant tekst)

(2009/163/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2232/96 af 28. oktober 1996 om fastlæggelse af en fællesskabsprocedure for aromastoffer, som anvendes eller er bestemt til anvendelse i eller på levnedsmidler⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 2232/96 er der fastsat en procedure for opstilling af regler vedrørende aromastoffer, som anvendes eller er bestemt til anvendelse i eller på levnedsmidler. Ifølge forordningen skal der vedtages en liste over aromastoffer (»listen«), efter at medlemsstaterne har meddelt en liste over de aromastoffer, som kan anvendes i eller på levnedsmidler, der markedsføres på deres område, og efter Kommissionens gennemgang af meddelelserne.

(2) Forordning (EF) nr. 2232/96 foreskriver endvidere, at der skal indføres et program til evaluering af aromastofferne på listen (»evalueringsprogrammet«) for at kontrollere, om aromastofferne opfylder de generelle anvendelseskriterier i bilaget til forordningen. I henhold til forordning (EF) nr. 2232/96 skal de ansvarlige for markedsføringen af aromastofferne sende Kommissionen de oplysninger, der er nødvendige for evalueringen af dem. Forordning (EF) nr. 2232/96 foreskriver desuden, at listen over aromastoffer, hvis anvendelse tillades med udelukkelse af alle andre, skal vedtages, når evalueringsprogrammet er gennemført.

(3) Ved beslutning 1999/217/EF⁽²⁾ vedtog Kommissionen i medfør af forordning (EF) nr. 2232/96 en liste over aromastoffer, som anvendes i eller på levnedsmidler.

(4) Kommissionens forordning (EF) nr. 1565/2000 af 18. juli 2000 om fastlæggelse af de nødvendige foranstaltninger til vedtagelse af et evalueringsprogram i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2232/96⁽³⁾ indeholder bestemmelser om bestemte oplysninger, den ansvarlige for markedsføringen af visse aromastoffer på listen skal fremlægge for at muliggøre evaluering af det pågældende stof.

(5) For 148 stoffer er der ikke indsendt nogen oplysninger, og Kommissionen er heller ikke bekendt med, at der stadig skulle være nogen, der ønsker at fremlægge oplysninger. Det kan derfor ikke evalueres, om de pågældende stoffer opfylder de generelle anvendelseskriterier for aromastoffer, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2232/96. De pågældende stoffer bør derfor udgå af listen.

(6) I henhold til forordning (EF) nr. 2232/96 og Kommissionens henstilling 98/282/EF af 21. april 1998 vedrørende retningslinjerne for, hvordan medlemsstaterne og EØS-signatarlandene bør sikre beskyttelsen af den intellektuelle ejendomsret, for så vidt angår udvikling og fremstilling af de aromastoffer, der er omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2232/96⁽⁴⁾ har de medlemsstater, der har indgivet meddelelsen, for en række stoffers vedkommende anmodet om, at de registreres på en måde, der beskytter producentens intellektuelle ejendomsret.

(7) Beskyttelsen for disse stoffer, som er anført i listens del B, er begrænset til en periode på højst fem år regnet fra datoen for modtagelse af meddelelsen herom. Denne periode er nu udløbet, for så vidt angår de fire resterende stoffer, som derfor bør overføres til listens del A.

(8) Beslutning 1999/217/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(9) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerekæden og Dyresundhed —

⁽¹⁾ EFT L 299 af 23.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 84 af 27.3.1999, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 180 af 19.7.2000, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 127 af 29.4.1998, s. 32.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilaget til beslutning 1999/217/EF ændres som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 2009.

På Kommissionens vegne

Androulla VASSILIOU

Medlem af Kommissionen

BILAG

1. Første afsnit i bilaget til beslutning 1999/217/EF udgår; det drejer sig om følgende:

»Listen over kemisk definerede aromastoffer er opdelt i to adskilte dele. Del A omfatter stofferne opstillet efter FL-nummer. Del B omfatter de stoffer, som medlemsstaterne har anmodet om fortrolig behandling af af hensyn til beskyttelse af producenternes intellektuelle ejendomsret.«

2. Del A i bilaget til beslutning 1999/217/EF ændres således:

a) De rækker i skemaet, der vedrører de stoffer, der har følgende FL-numre, udgår:

01.025	01.062	01.068	01.069	01.071	01.072	01.073	01.074
01.075	01.076	02.053	02.068	02.118	02.129	02.130	02.151
02.163	02.199	02.215	02.232	02.237	02.238	02.244	03.018
03.021	04.060	04.071	04.081	04.083	05.054	05.133	05.135
05.176	05.177	05.200	05.207	05.209	05.210	05.212	05.213
05.214	05.215	06.060	06.068	06.099	06.108	06.113	07.143
07.144	07.145	07.163	07.173	07.174	07.192	07.216	07.241
07.245	07.246	07.252	08.110	08.111	08.126	08.128	09.311
09.384	09.576	09.635	09.654	09.817	09.845	09.853	09.881
09.887	09.896	09.903	09.914	10.041	10.046	10.065	10.071
11.011	11.012	11.013	11.019	11.022	11.024	12.110	12.115
12.186	12.245	12.246	12.247	12.248	12.250	12.260	12.261
12.263	13.036	13.104	13.110	13.121	13.131	13.147	13.156
13.158	13.159	13.164	13.181	13.187	14.090	14.151	14.153
14.156	14.157	14.158	14.162	14.165	14.166	15.041	15.046
15.053	15.059	15.065	15.073	15.075	15.095	15.100	15.101
15.104	15.105	15.117	15.121	15.122	15.123	15.124	16.050
16.064	16.065	16.066	16.067	16.068	16.069	16.070	16.078
16.079	16.084	16.085	17.009				

b) I tabellen indsættes følgende rækker:

FL-nr.	Kemisk gruppe	CAS-nr.	Navn	Fema-nr.	CoE-nr.	Einecs-nr.	FL-nr.	Synonymer	Systematisk navn	Bemærkninger
09.929	8	220621-22-7	L-Monomenthylglutarat	4006			09.929			
03.023	16	1608-72-6	1-Ethoxyethylacetat	4069			03.023			
16.083	30	446-71-9	2-(4-Hydroxy-3-methoxyphenyl)-5,7-dihydroxychromanon				16.083			
07.250	5	3916-64-1	3,5-Heptadien-2-on				07.250 ^a			

3. Del B i bilaget til beslutning 1999/217/EF udgår.

III

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaten om Den Europæiske Union)

RETSAKTER VEDTAGET I HENHOLD TIL AFSNIT V I EU-TRAKTATEN

RÅDETS FÆLLES HOLDNING 2009/164/FUSP

af 26. februar 2009

om forlængelse af foranstaltningerne til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet til Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådet vedtog den 30. marts 2004 fælles holdning 2004/293/FUSP om forlængelse af foranstaltningerne til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet til Den Internationale Krigsforbryderdomstol vedrørende Det Tidligere Jugoslavien (ICTY) ⁽¹⁾. Disse foranstaltninger blev forlænget igen ved fælles holdning 2008/223/FUSP ⁽²⁾ indtil den 16. marts 2009.

(2) De foranstaltninger, der blev indført ved fælles holdning 2004/293/FUSP, bør forlænges med yderligere 12 måneder —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES HOLDNING:

Artikel 1

Fælles holdning 2004/293/FUSP forlænges indtil den 16. marts 2010.

Artikel 2

Denne fælles holdning har virkning fra datoen for vedtagelsen.

Artikel 3

Denne fælles holdning offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 2009.

På Rådets vegne

I. LANGER

Formand

⁽¹⁾ EUT L 94 af 31.3.2004, s. 65.

⁽²⁾ EUT L 70 af 14.3.2008, s. 22.

MEDDELELSE TIL LÆSERNE

Institutionerne har besluttet, at der ikke længere skal henvises til den seneste ændring af en given retsakt.

Medmindre andet er angivet, forstås en henvisning til en retsakt i de tekster, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, derfor som en henvisning til retsakten i dens gældende udgave.